



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/AC.1/2005/7
1 March 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей
(Второе совещание, Женева, 13-15 апреля 2005 года)

II. СФЕРА ОХВАТА ПРОТОКОЛА*

1. Протокол о РВПЗ охватывает 64 вида деятельности и 86 веществ и категорий веществ. Хотя предусмотренная в Протоколе система весьма схожа с системой Европейского союза, предусмотренной в Директиве по комплексному предотвращению и ограничению загрязнения (КПОЗ), он охватывает больше видов деятельности и веществ. В этой главе рассматривается сфера действия Протокола с точки зрения охватываемых им видов деятельности, веществ и видов выбросов. Кроме того, в нем подробно описывается отчетность по выбросам и переносу загрязнителей.

2. В статье 6 Протокола, касающейся сферы охвата регистра, предусмотрена возможность проведения его Сторонами обзора требований в отношении представления отчетности на основе накопленного опыта его осуществления, а также пересмотра видов деятельности, загрязнителей и пороговых значений, указанных в приложениях.

* Настоящий документ был представлен с опозданием в связи с необходимостью проведения углубленных консультаций по тексту с рядом ведущих экспертов по теме регистров загрязнителей.

А. Виды деятельности

3. В протоколе о РВПЗ охвачено 64 вида деятельности, которые сгруппированы по секторам (энергетика, производство и обработка металлов, промышленность по переработке минерального сырья, химическая промышленность, управление отходами и сточными водами, производство и обработка бумаги и древесины, интенсивное животноводство и аквакультура, продукты животноводства и растениеводства и прочие виды деятельности). Основные виды деятельности перечислены ниже в таблице 1.

4. Охваченные виды деятельности перечислены в приложении I к Протоколу о РВПЗ. Этот перечень во многом основывается на положениях приложения I к Директиве КПОЗ и содержит в себе предусмотренные в ней пороговые значения мощности¹. В то же время в приложении I к Протоколу о РВПЗ охвачены некоторые дополнительные виды деятельности, в том числе горные работы, очистка сточных вод в городах, аквакультура и судостроение.

<p>Нефтеперерабатывающие и газоперерабатывающие заводы</p> <p>Электростанции</p> <p>Предприятия черной металлургии</p> <p>Подземные и открытые горные работы</p> <p>Производство цементного и известкового клинкера</p> <p>Асбестовые заводы</p> <p>Стекольные и керамические заводы</p> <p>Производство химических веществ</p> <p>Производство удобрений</p> <p>Производство пестицидов</p> <p>Производство фармацевтических продуктов</p> <p>Производство взрывчатых веществ и пиротехнических продуктов</p> <p>Установки для сжигания отходов и свалки</p> <p>Крупные городские установки для очистки сточных вод</p>	<p>Бумажные и картонные заводы</p> <p>Установки для обработки химикатами древесины и изделий из древесины</p> <p>Интенсивное выращивание свиней и свиноматок</p> <p>Объекты интенсивной аквакультуры</p> <p>Бойни</p> <p>Некоторые перерабатывающие предприятия, занимающиеся производством пищевых продуктов и напитков</p> <p>Обработка тканей</p> <p>Кожевенные заводы</p> <p>Мощности для поверхностной обработки с использованием органических растворителей</p> <p>Производство углерода и электрографита</p> <p>Крупные судостроительные верфи</p> <p>Нефтеперерабатывающие и газоперерабатывающие заводы</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Таблица 1: Основные виды деятельности, включенные в приложение I.

5. Перечень, содержащийся в Директиве КПОЗ, использовался при подготовке Протокола, во-первых, из практических соображений, поскольку многие страны ЕЭК ООН уже были или готовились стать членами Европейского союза и поэтому располагали системами ограничения выбросов загрязняющих веществ с объектов, осуществляющих эти виды деятельности. Второй причиной было то, что на эти виды деятельности вместе с дополнительными видами, охваченными в Протоколе, приходилось около 90% промышленного загрязнения. Таким образом, информация о выбросах от объектов, осуществляющих деятельность, предусмотренную в приложении I, должна дать гражданам той или иной страны хорошее общее представление об уровне загрязнения, источниками которого являются находящиеся на их территории промышленные установки. На национальном уровне могут быть добавлены и другие виды деятельности, если Сторона считает это целесообразным. Информацию о выбросах (загрязнении) в конкретном районе дополняет информация о диффузных источниках, которые также должны охватываться в соответствии с Протоколом.

6. Принимая решение о том, на какие объекты, осуществляющие деятельность, предусмотренную в приложении I к Протоколу о РВПЗ, будут распространяться требования о представлении отчетности, нужно будет при установлении пороговых уровней для целей ее представления делать выбор между системой ЕС и североамериканской системой. Обе системы нацелены на обеспечение того, чтобы требование о представлении отчетности распространялось на более крупные предприятия, производящие наибольшие выбросы загрязнителей, однако в каждой из систем при определении того, по каким объектам должна представляться отчетность, используются разные пороговые уровни, при достижении которых ее представление становится обязательным. ЕС использует для целей представления отчетности пороговые значения, основанные на показателях мощности объекта (приложение I к Протоколу о РВПЗ, столбец 1) и выбросов (приложение II, столбец 1). Канада и Соединенные Штаты используют для этих целей пороговые значения, основанные на показателях численности работников (приложение I, столбец 2), и пороговые значения для производства, обработки и использования (ПОИ) (приложение II, столбец 3). Обе системы имеют свои преимущества и недостатки.

7. При системе ПОИ объекты, на которых достигается пороговое значение, должны представлять отчетность даже по самым минимальным выбросам, в то время как при системе, основанной на учете пороговых значений мощности, отчетность должна представляться лишь в тех случаях, когда объем выбросов конкретного вещества превышает специально установленное пороговое значение. Однако во многих случаях пороговое значение выбросов не устанавливается. Кроме того, объекты, на которых не достигается пороговое значение для ПОИ, вообще не обязаны представлять отчетность по

выбросам. На практике результаты выбора любой из этих систем примерно одинаковы, и значительных различий не наблюдается.

В. Вещества

8. В приложении II к Протоколу о РВПЗ перечислено 86 загрязняющих веществ и категорий веществ. При подготовке приложения II использовались перечни веществ, регламентируемые рядом международно-правовых актов, включая следующие:

- a) перечень веществ КПОЗ/Европейского регистра выбросов загрязнителей (ЕРВЗ);
- b) перечень приоритетных веществ Рамочной директивы ЕС о водных ресурсах;
- c) основные вещества, регламентируемые Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата; а также
- d) вещества, регламентируемые Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях (СОЗ), Роттердамской конвенцией о процедуре предварительно обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Конвенцией о защите морской среды северо-восточной части Атлантического океана, Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов и Конвенцией ЕЭК ООН о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния².

9. Считается, что эти перечни охватывают основные загрязняющие вещества. Участники переговоров также стремились избежать частичного и полного дублирования отчетности по этим документам. В конечном счете было согласовано 86 веществ и категорий веществ, включая парниковые газы, вещества, истощающие озоновый слой, тяжелые металлы, пестициды, прекурсоры подкисления и стойкие органические загрязнители (см. таблицу 2).

10. В Протоколе акцент делается на количестве загрязнения. При его составлении была сделана попытка найти баланс между отчетной нагрузкой и значимостью представляемой информации. Вместо того, чтобы охватывать в нем значительное число загрязняющих веществ, основное внимание уделяется выбросам ограниченного числа конкретных загрязнителей и категорий загрязнителей, с тем чтобы можно было составить общее представление об объеме загрязнения. Это одно из различий между РВПЗ и системой кадастров токсичных выбросов (КТВ), в основе которой лежит главным образом

обеспокоенность по поводу химической безопасности и в которой конкретно предусмотрены сотни индивидуальных загрязнителей.

11. В Протоколе о РВПЗ, наоборот, определен ряд важных групп веществ, таких, как ХПК, АОГ, фенолы, ТЧ₁₀, диоксины, ПАУ, цианиды, фториды, НМЛОС, ПФУ и ГХФУ, а также основные индивидуальные загрязнители. Эти группы могут охватывать тысячи отдельных веществ.

Метан (СН ₄)	1,2,3,4,5,6-гексахлорциклогексан (ГХГ)
Окись углерода (СО)	Линдан
Диоксид углерода (СО ₂)	Мирекс
Гидрофторуглероды (ГФУ)	ПХДД+ПХДФ (диоксины+фураны) (в виде э.т.)
Закись азота (N ₂ O)	Пентахлорбензол
Аммиак (NH ₃)	Пентахлорфенол
Неметановые летучие органические соединения (НМЛОС)	Полихлорированные дифенилы (ПХД)
Оксиды азота (NO _x /NO ₂)	Симазин
Перфторуглероды (ПФУ)	Тетрахлорэтилен (ТХЭ)
Шестифтористая сера (SF ₆)	Тетрахлорметан (ТХМ)
Оксиды серы (SO _x /SO ₂)	Трихлорбензолы (ТХБ)
Общее количество азота	1,1,1-трихлорэтан
Общее количество фосфора	1,1,2,2-тетрахлорэтан
Гидрохлорфторуглероды (ГХФУ)	Трихлорэтилен
Хлорфторуглероды (ХФУ)	Трихлорметан
Галоны	Таксофен
Мышьяк и его соединения (в виде As)	Винилхлорид
Кадмий и его соединения (в виде Cd)	Антрацен
Хром и его соединения (в виде Cr)	Бензол
Медь и ее соединения (в виде Cu)	Бромированные дифениловые эфиры (БДЭ)
Ртуть и ее соединения (в виде Hg)	Нонилфенол этоксилаты (НФ/НФЭ) и связанные с ними вещества
Никель и его соединения (в виде Ni)	Этилбензол
Свинец и его соединения (в виде Pb)	Оксид этилена
Цинк и его соединения (в виде Zn)	Изопротурон
Алахлор	Нафталин
Альдрин	Органотиновые соединения (в виде общего Sn)

Атразин	Ди-(2-этилгексил) фталат (ДЭГФ)
Хлордан	Фенол (в виде общего С)
Хлордекон	Полициклические ароматические углеводороды (ПАУ)
Хлорфенвинфос	Толуол
Хлороалканы, C ₁₀ -C ₁₃	Трибутилин и соединения
Хлорпирифос	Трифенилтин и соединения
ДДТ	Общий органический углерод (ООУ) (в виде общего С или ХПК/3)
1,2-дихлорэтан (ДХЭ)	Трифлуралин
Дихлорметан (ДХМ)	Ксилолы
Дильдрин	Хлориды (в виде общего Cl)
Диурон	Хлор и неорганические соединения (в виде HCl)
Эндосульфат	Асбест
Эндрин	Цианиды (в виде общего CN)
Галогенизированные органические соединения (в виде АОГ)	Фториды (в виде общего F)
Гептахлор	Фтор и неорганические соединения (в виде HF)
Гексахлорбензол (ГХБ)	Цианистый водород (HCN)
Гексахлорбутадиен (ГХБД)	Твердые частицы (ТЧ ₁₀)

Таблица 2: Вещества, перечисленные в приложении I к Протоколу о РВПЗ

12. Многие из веществ, включенных в приложение I, подлежат жестким ограничениям, запрещены или постепенно исключаются из оборота в соответствии с международными соглашениями. Они включены в Протокол о РВПЗ для полноты, хотя в большинстве случаев их использование и, следовательно, представление отчетности по ним будут ограниченными.

13. Стороны могут включить в свои национальные РВПЗ дополнительные вещества, если посчитают это целесообразным.

С. Выбросы

Статья 2, пункт 7

"Выброс" означает любое введение загрязнителей в окружающую среду в результате любой антропогенной деятельности, независимо от того, является ли оно намеренным или аварийным, плановым или внеплановым, включая разлив, эмиссию, выпуск, закачку, удаление или сброс в отвал или через системы канализации без окончательной очистки сточных вод.

Вставка 1: пункт 7 статьи 2

14. Используемый в протоколе о РВПЗ термин "выбросы" охватывает ряд терминов, используемых в различных странах для обозначения процесса введения загрязняющих веществ в окружающую среду, таких, как:

- a) эмиссия (часто используется для обозначения процесса введения загрязняющих веществ в окружающую среду из точечных источников);
- b) имиссия (используется в некоторых странах для обозначения процесса введения загрязняющих веществ в окружающую среду из диффузных источников); и
- c) сбросы (используется для обозначения процесса введения загрязняющих веществ в воду).

15. Определение, содержащееся в Протоколе о РВПЗ, является широким, так как охватывает плановые и внеплановые выбросы, например аварийные выбросы. Само определение включает в себя три следующие основные группы слов:

- a) "введение загрязнителей" - в Протоколе определение выбросов не увязывается с конкретными загрязнителями, перечисленными в приложении I, что обеспечивает динамичность подхода, при котором возможный круг загрязнителей, которые могут быть включены в РВПЗ, не ограничивается;
- b) "в окружающую среду" - в Протоколе о РВПЗ имеется в виду окружающая среда в целом, но применяемый подход предполагает ее дифференциацию по компонентам, поскольку требуется представлять отчетность о выбросах в воздух, воду и землю;

с) "в результате любой антропогенной деятельности" - отчитываться необходимо лишь о выбросах, которые являются прямым (точечные источники) или косвенным (диффузные источники, включая сельское хозяйство и дорожное движение) результатом деятельности человека.

16. По выбросам, являющимся результатом природных явлений, например вулканических извержений, представлять отчетность не нужно. Об аварийных выбросах объектов, вызванных каким-либо природным явлением, например наводнением, сообщать следует, так как загрязнители образовались в результате антропогенной деятельности.

1. Аварийные выбросы

Пункт 6 статьи 7

Информация, упомянутая в подпунктах с)-е) пункта 5, включает в себя информацию об общих выбросах и переносах в результате плановой деятельности или внештатных ситуаций.

Вставка 2: пункт 6 статьи 7

17. В Протоколе о РВПЗ упоминаются "плановые и внеплановые" выбросы и "намеренные и аварийные" выбросы (статья 2). В пункте 6 статьи 7 обращается внимание на обязанность операторов сообщать о выбросах во всех случаях. Внеплановые и аварийные выбросы называются в нем выбросами в результате "внештатных ситуаций". Например, следует сообщать о выбросах в результате аварийных взрывов. В конечном счете операторы должны представлять отчетность по всем этим выбросам.

18. Указывать в докладе, вызваны ли выбросы или их часть аварией или другой внештатной ситуацией, не обязательно. Широкая общественность, здравоохранительные органы и природоохранные НПО, вероятно, будут заинтересованы в том, чтобы эта информация включалась в РВПЗ. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, запрашивать ли им такую подробную информацию и представлять ли эту информацию в публикациях РВПЗ и на вебсайтах.

2. Диффузные источники

19. Отчетность по диффузным источникам является, согласно Протоколу, одним из основных элементов РВПЗ (пункт b) статьи 4) и будет рассматриваться в главе III руководства.

D. Перенос за пределы участка

Пункт 8 статьи 2

"Перенос за пределы участка" означает перемещение за пределы объекта загрязнителей или отходов, предназначенных для удаления или рекуперации, и загрязнителей, содержащихся в сточных водах, предназначенных для очистки.

Вставка 3: пункт 8 статьи 2

20. Если "выбросы" обычно трактуются как понятие, охватывающее ситуации, когда загрязнители выбрасываются или вводятся в окружающую среду с объекта или из других источников, понятие "перенос", в отличие от первого, применяется в случае перемещения загрязнителей внутри объектов или между объектами.

21. В нынешнем варианте Протокола о РВПЗ охватывается только перенос "за пределы участка".

22. При решении вопроса о том, нужно ли сообщать о перемещении загрязнителей как о "переносе за пределы участка", критерием оценки служит объект, и границы объекта должны быть четко определены. В связи с этим существенно важное значение имеет содержащееся в Протоколе о РВПЗ определение объекта, в соответствии с которым он может включать в себя одну или несколько "установок" на одном и том же участке или на прилегающих "участках" (см. приложение I). Из этого следует, что перемещение загрязнителей/отходов между двумя установками одного объекта на одном и том же участке или на прилегающих участках представляет собой перенос на участке и поэтому представления отчетности не требует. Например, если на одной установке объекта удаляются отходы другой его установки, в том числе когда их удаление производится на находящейся на том же объекте сжигающей установке, то о таком удалении отходов представлять отчетность не нужно, так как оно считается "переносом на объекте". О выбросах же от сжигающей установки нужно будет сообщать, так как по выбросам в

воздух и любым твердым или жидким отходам, остающимся после сжигания и очистки воздуха от загрязнения, которые перемещаются за пределы участка для удаления, отчетность должна представляться.

1. Подходы, ориентированные на конкретный загрязнитель и конкретные отходы

23. Согласно Протоколу, каждая из Сторон при представлении отчетности о переносе отходов за пределы участка должна сделать выбор между подходом, ориентированным на конкретный загрязнитель ("североамериканский подход"), и подходом, ориентированным на конкретные отходы ("подход ЕС").

24. При выборе подхода, ориентированного на конкретный загрязнитель, владелец или оператор каждого объекта страны должен будет отчитываться о количествах конкретных загрязнителей, перемещенных за пределы объекта. В этом случае применимыми пороговыми значениями являются значения, приведенные в столбце 2 приложения II к Протоколу о РВПЗ (статья 7, пункт 1 а ii)). При этом в отношении соответствующего объекта нужно будет указать количество каждого загрязнителя, содержащегося в отходах, проводя разграничение между количествами, предназначенными для рекуперации, и количествами, предназначенными для удаления (в приложении III к Протоколу определены конкретные операции по рекуперации и удалению), а также наименование и адрес объекта, на который поступает перенос (статья 7, пункт 5 d i)).

25. При выборе подхода, ориентированного на конкретные отходы, по каждому объекту нужно указывать, какое количество отходов было перемещено (без уточнения загрязнителей), являются ли перемещенные отходы опасными отходами или относятся к категории "других" отходов и предназначены ли они для рекуперации или подлежат удалению. Пороговые значения для этого случая приведены в пункте 1 а iii) статьи 7. Если перемещаемые отходы являются опасными по смыслу Протокола, пороговое значение составляет 2 т в год. В случае других отходов (отходы, не являющиеся опасными) оно равно 2 000 т в год. В главе III приводится дополнительная подробная информация о том, как определять, опасны ли отходы или же они относятся к категории других отходов.

26. Кроме того, при перемещении опасных отходов в другую страну (трансграничное перемещение опасных отходов) владелец или оператор объекта должен будет в соответствии с подходом, ориентированным на конкретные отходы, указать наименование и адрес предприятия, осуществляющего рекуперацию или удаление отходов, и

фактического участка рекуперации или удаления, на который поступает перенос (пункт 5 d) ii) статьи 7).

2. Сопоставление подходов, ориентированных на конкретный загрязнитель и на конкретные отходы

27. Каждый подход имеет свои преимущества и недостатки. В Европейском союзе обязанности по представлению отчетности о перемещении отходов предусматривают указание количества удаленных или рекуперированных отходов с проведением разграничения между опасными и неопасными отходами³. Этот подход применяется и в Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Таким образом, применение подхода, ориентированного на конкретные отходы, во многих случаях будет для компаний менее финансово обременительным, поскольку они уже должны иметь сформированные системы выполнения обязанностей по представлению отчетности. Такой подход усилит близость их системы с системами ЕС. Хотя будет представляться менее детализированная информация, во многих случаях определение перемещаемых отходов в качестве опасных будет как минимум служить индикатором опасного характера содержащихся в них загрязнителей.

28. Недостатком подхода, ориентированного на конкретные отходы, является то, что он не обеспечивает при представлении отчетности о выбросах такой детализации, какую обеспечивает подход, ориентированный на конкретный загрязнитель и, следовательно, не облегчает применения комплексного подхода к представлению отчетности по объектам. Граждане и другие пользователи РВПЗ не будут иметь информации о конкретных загрязнителях, содержащихся в отходах (например, если отходы являются опасными в силу того, что в них содержится какое-то количество тяжелых металлов или какое-то количество ПХД). Кроме того, поскольку концентрации загрязнителей в потоке отходов могут колебаться, при представлении информации лишь об общих количествах отходов может сформироваться неверное представление об общем количестве перемещаемых загрязнителей.

29. Подход, ориентированный на конкретный загрязнитель, может обеспечить получение более качественной информации о содержимом отходов и более правильное представление о деятельности объекта и его воздействии на окружающую среду. Однако этот подход имеет недостаток: он может привести к увеличению отчетной нагрузки и, следовательно, расходов на объектах. Кроме того, определить содержание загрязнителей в отходах объекта не всегда легко.

3. Перенос сточных вод за пределы участка

30. В Протоколе предусмотрен особый режим для сточных вод. Отчетность о переносе сточных вод будет всегда представляться с использованием подхода, ориентированного на конкретный загрязнитель (статья 7, пункты 1 а) iv) и 5 е)). Применимые пороговые значения для этого случая приведены в столбце 1 b) приложения II. Владельцы или операторы объектов, сбрасывающих сточные воды непосредственно в водоем, независимо от того, подвергались они предварительной обработке на очистной станции объекта или нет, будут отчитываться о выбросах как о сбросах в воду - с использованием подхода, ориентированного на конкретный загрязнитель.

4. Выбросы в землю или перенос за пределы объекта?

31. Некоторые операции по удалению и рекуперации можно считать выбросами в землю, а не переносом отходов за пределы участка. Вообще-то, термин "удаление" фигурирует в определениях как "выбросов", так и "переноса за пределы участка". В случае переноса слово "удаление" означает охват ситуации, когда загрязнитель перемещается на промежуточный объект для последующего удаления, а в тех случаях, когда отходы удаляются в окружающую среду непосредственно на объекте, имеет место выброс.

32. Эта разница будет иметь важное значение для Сторон, применяющих при составлении отчетности о переносе отходов за пределы участка подход, ориентированный на конкретные отходы, поскольку отчетность по конечным выбросам в землю должна представляться в соответствии с подходом, ориентированным на конкретный загрязнитель, а пороговые значения для представления отчетности при таком подходе отличаются от пороговых значений, применяемых в отчетности по переносу за пределы участка.

33. Что касается подземной закачки отходов, то в пункте 5 с) статьи 7 Протокола о РВПЗ уточняется, что информация по этому аспекту должна всегда представляться как информация о выбросах в землю, т.е. с использованием подхода, ориентированного на конкретный загрязнитель.

34. Этот вопрос важен и потому, что в некоторых случаях, а также применительно к некоторым видам деятельности возможен двойной счет, так как перенос загрязнителей впоследствии может приобрести форму выбросов, оказывающих воздействие на окружающую среду и здоровье. Имеется в виду случай свалок. Свалки включены в приложение I к Протоколу, поэтому их владельцы или операторы должны отчитываться о

выбросах загрязнителей от них. Протокол можно интерпретировать таким образом, чтобы оператор свалки был обязан представлять информацию о полученных, а затем захороненных на свалке отходах как о выбросах в землю. Однако это привело бы к дублированию отчетности, поскольку объекты, с которых отходы перемещаются на свалку, уже должны были бы до этого представить информацию об их перемещении как о переносе за пределы участка. В отсутствие соглашения между Сторонами по этому виду деятельности каждой Стороне следует прояснить этот вопрос на национальном уровне во избежание полного или частичного дублирования отчетности⁴.

Е. Работа над вопросом о сближении двух подходов

35. В пункте 3 статьи 17 Протокола о РВПЗ предусматривается сближение подходов, ориентированных на конкретный загрязнитель и конкретные отходы. Во время переговоров ряд стран заявляли о своей заинтересованности в обеспечении того, чтобы в отчетности о переносе за пределы участка отражалось количество перемещаемых отходов, с указанием того, опасными или неопасными они являются и для каких целей - рекуперации или удаления - предназначаются, а также показывалось количество каждого конкретного загрязнителя. Как отмечалось выше, в Протоколе о РВПЗ достигнуто сближение между этими подходами в части отчетности по сточным водам и подземной закачке.

36. В некоторых случаях, когда к отчетности о переносе отходов за пределы участка может быть применен подход, ориентированный на конкретный загрязнитель, Сторона Протокола может пожелать сближения между этими двумя системами. Как уже отмечалось во время переговоров, эта задача может быть решена путем применения наряду с подходом, ориентированным на конкретные отходы, подхода, ориентированного на конкретный загрязнитель, применительно к тем веществам, для которых практически осуществима и весьма важна ввиду их стойкости или значимости количественная оценка их наличия в потоках отходов. В их число могут входить тяжелые металлы, а также вещества, которые запрещены или подлежат жестким ограничениям и постепенно выводятся из оборота либо строго контролируются, например ПХД/полихлорированные терфенилы (ПХТ) и другие СОЗ.

- ¹ Директива КПОЗ служит основой и для приложения I к Орхусской конвенции.
- ² См. СЕР/УГ.5/АС.2/2001/7.
- ³ Законодательство ЕС, в котором излагается этот подход, включает в себя Директиву об основах управления отходами и Директиву о статистике отходов.
- ⁴ Оператор свалки должен в любом случае сообщать о любых атмосферных выбросах или фильтрациях, попадающих в поверхностные воды, а также о любом переносе сточных вод за пределы участка в результате функционирования свалок.
